



„Обесването на Юда“
Judas's Hanging

„Порузване Христово“
(„Увенчаването на Исус с трънен венец“)
The Abuse of Christ (Jesus Crowned with Thorns)



„Христос на съд пред Анна и Каиляфа“
Christ Questioned
by Annas and Caiaphas



Прозорецът на църквата и образът на пророк Св. Арон
The church window and the image of St. Aaron

Holy Virgin's Rock Church belongs to Archangel Michael's big rock cloister that is only 22 km southwest of Rousse. In the 13th and the 14th century it was a popular religious and cultural centre that enjoyed the special attention and care of the Bulgarian tsars and patriarchs. The murals that have survived until today in six churches and chapels are the reason for the monastery to be entered in UNESCO's list of world cultural heritage.

Holy Virgin's Church was constructed and covered with frescos with the financial support of Tsar Ivan Alexander. It is 38 m above the road and is 16 m long, 4 m wide and 2.5 m high, and consists of two rooms and an adjoining small chapel. The surrounding cliffs hide monk's cells.

The murals in the church are the greatest preserved achievement of the medieval Bulgarian art in the 14th century. They are painted by unknown artists who obviously had wide creative potentials. The images on the walls and on the ceiling depict scenes from the Passion Week and from the life of John the Baptist. In the narthex are the portraits of the donors Tsar Ivan Alexander and Tsarina Theodora, and the portraits of saints. The murals in the chapel show scenes of the life of early Syrian Christian hermits.

The medieval murals in Holy Virgin's Rock Church are a brilliant example of the high level to which the development of the culture of the Second Bulgarian Kingdom reached.

The murals on the ceiling are beautiful, vivid and expressive, and exhibit perfect sense of composition and colour. They are a reflection of the never-fading power of antique tradition, and, on the other hand, are a demonstration of the trends of noble humanism and realism typical for that time.

Регионална библиотека
„Любен Каравелов“



„Юда, какай, връща тридесетте сребърника“
Judas, Repentant, Give Back the Thirty Silver Coins

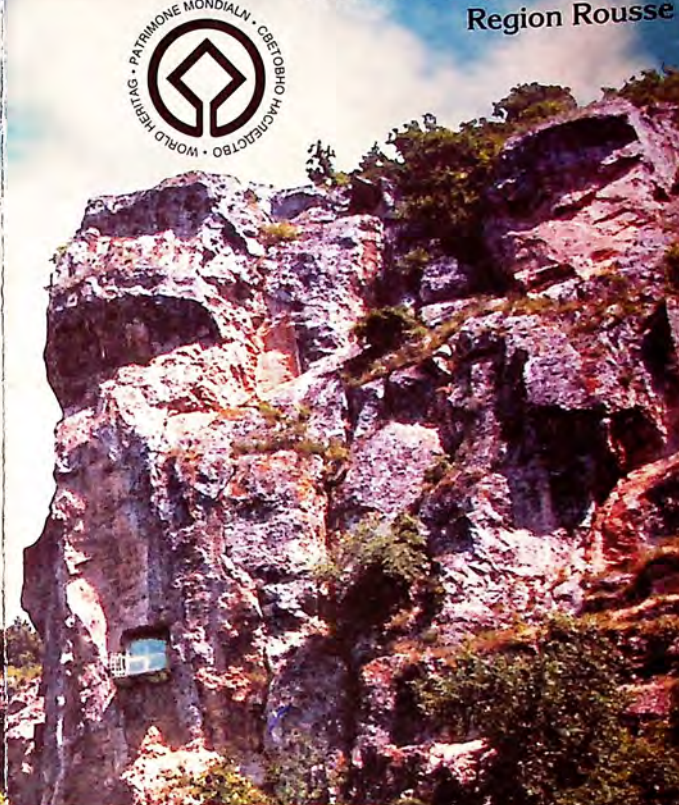


Текст: Ст. Йорганов
Снимки: М. Шекерова
Редактори: Н. Ненов, Р. Ганчев
Издава: Исторически музей
7000 гр. Русе - България
пл. „Ал. Батенберг“ №3, п. к. 60
тел.: +359-82-236 115, +359-82-230 123
Работно време: от сряда до неделя
от 8.00 до 12.00 и от 13.00 до 17.00 ч.

ИК „Парнас“



Holy Virgin's Rock Church
near the Village of Ivanovo,
Region Rousse



ЦЪРКВАТА
„СВ. БОГОРОДИЦА“

Входната
Врата на
„Църквата“
The front door of
The Church



„Целувката на Юда“
Judas's Kiss

Поглед в „Църквата“ от запад
View into The Church from the west





„Преображение
Иисусово“
The Transfiguration
of Jesus

„Христос измива нозете на апостолите“
Christ Washes the Feet of the Apostles

7C 2011
66

904

Графичната
рисушка на
стенописа
„Тайната
Вечеря“
The sketches of
the mural of The
Secret Supper

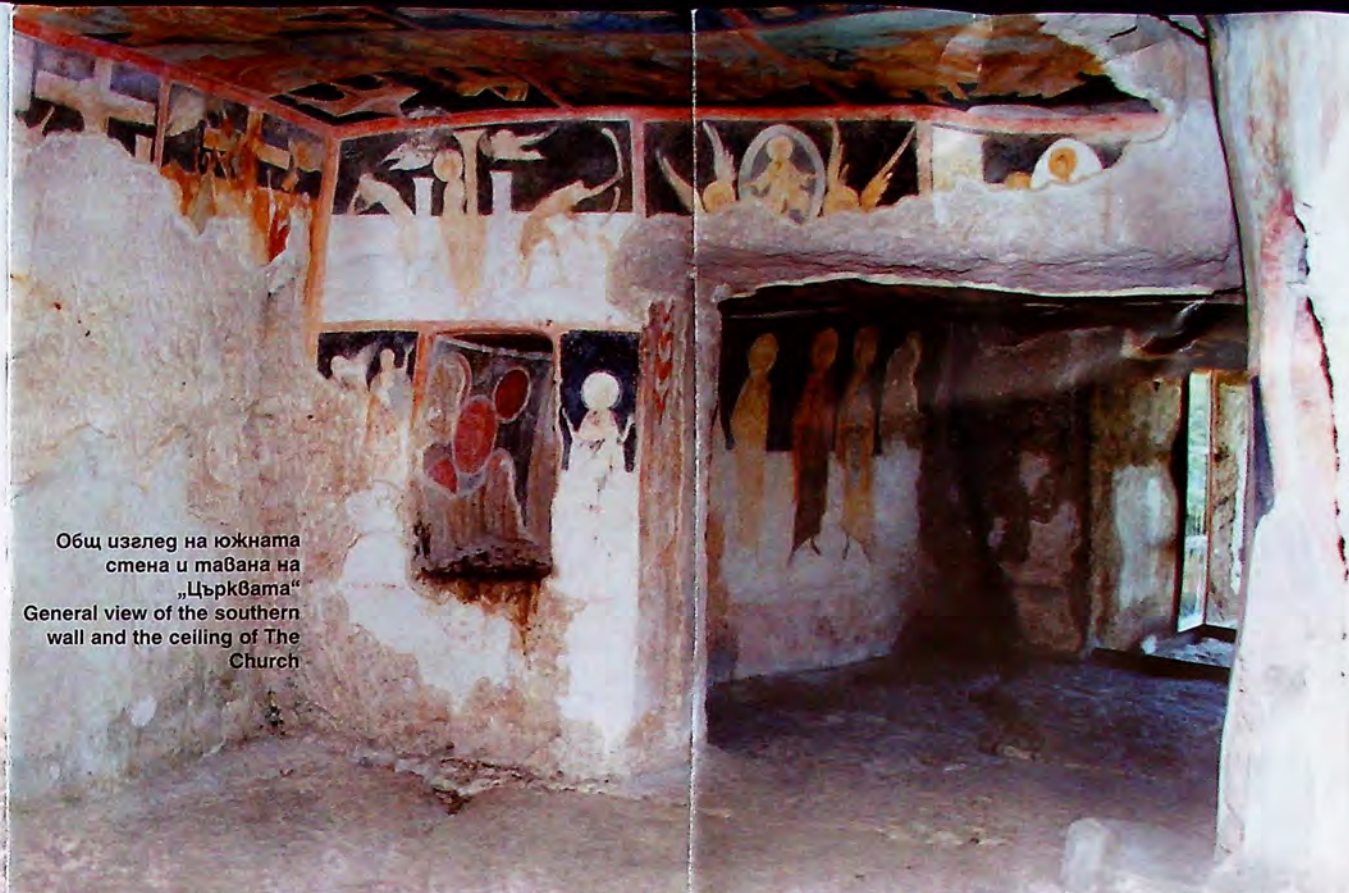


Църквата „Св. Богородица“ е част от големия скален манастир „Св. Архангел Михаил“, който се намира на 22 км югозападно от гр. Русе. През XIII и XIV век той е известен духовен и книжовен център, който се развива с покровителството на българските царе и патриарси. Запазените и до днес стенописи в шест църкви и параклиси са основание манастирът да бъде включен от ЮНЕСКО в списъка на световното културно наследство.

Църквата „Св. Богородица“ е създадена и изписана с фрески с финансовата подкрепа на цар Иван Александър. Тя се намира на 38 метра височина над нивото на пътя и има следните размери: 16 м - дължина, 4 м - ширина, 2.15 м - височина. Състои се от две помещения и голепен до тях неволям параклис. В околните скали има останки от монашески килии.

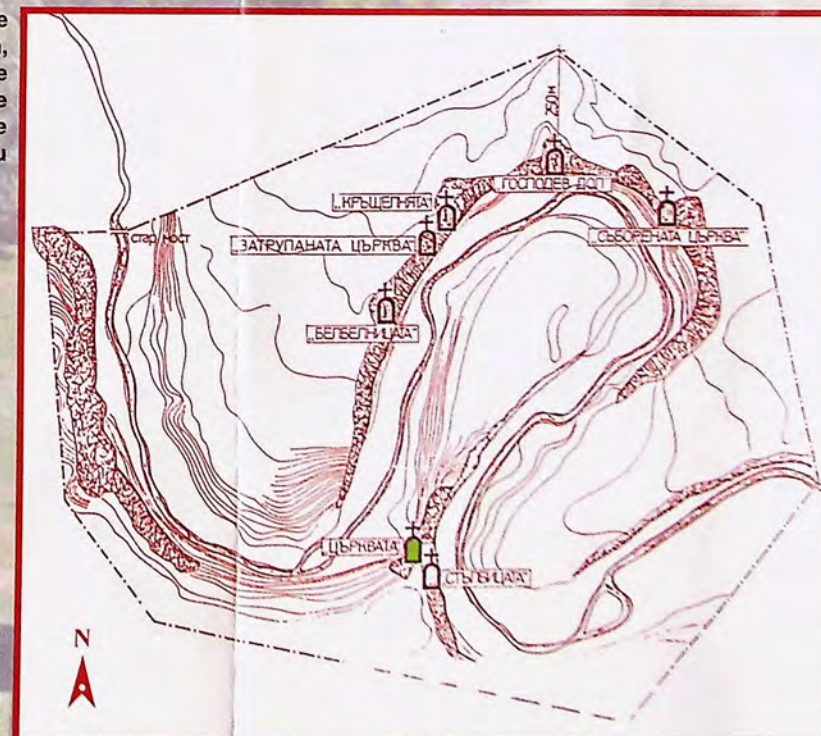
Стенописите в църквата са най-значимото запазено достижение на българското средновековно изкуство през XIV в. Сътворени са от неизвестни майстори с големи творчески възможности. Разположените по стените и тавана композиции показват сцени от Страстната седмица и от живота на Йоан Кръстител. Тяхното подреждане разкрива силното влияние на исихазма върху православната църква през този период. В притвора са изобразени ктиторски портрети на цар Иван Александър, на царица Теодора и отделни светци, а в параклиса - сцени от живота на раннохристиянски сирийски отшелници.

Общ изглед на южната
стена и тавана на
„Църквата“
General view of the southern
wall and the ceiling of The
Church



Средновековните стенописи в скалната църква „Св. Богородица“ са едни от блестящите примери за високото ниво, което достига в развитието си културата през епохата на Второто българско царство.

Стенописите, разположени по тавана, се отличават с красота, жизненост и одухотвореност, със свършена композиция и цветоусещане. Те отразяват непомръкналата сила на античните традиции, но преди всичко представят водещите за времето тенденции, извисен хуманизъм и реализъм в изкуството.



Графична карта на църквите в
манастирския комплекс
„Св. Архангел Михаил“
Map of the churches in St. Archangel
Michael's monastery complex

444543